

Regionálne osobnosti : život a dielo rómskeho spisovateľa Ladislava Tavalihu

Ladislav Tavalí sa narodil pred 70. rokmi (15. 9. 1948) v Sládkovičove. Po skončení základnej školy v rodisku začal študovať violu a klavír na Vojenskom konzervatóriu v Roudnici nad Labem (Česko), odkiaľ pre zdravotné dôvody musel odísť v roku 1965. Následne nastúpil do učňovského pomeru Továrne obrábacích strojov v Galante, ktorý ukončil v roku 1968 ako sústružník. Po absolvovaní základnej vojenskej služby od roku 1970 pracoval ako vodič. V roku 1969 sa oženil a narodili sa mu synovia Ladislav, Tomáš a dcéra Soňa. V roku 1975 sa odsťahoval do Serede. Do Sládkovičova sa vrátil opäť v roku 1990. Rok po odchode do invalidného dôchodku, v roku 1998 začal písať o svojich zážitkoch z detstva.

Jeho prvá kniha napísaná v slovenskom a rómskom jazyku *Nemenná krv – O rat, pe neparud'ol* vyšla v roku 2007 v sládkovičovskom vydavateľstve Sírius Cybernetics. Opisuje v nej svoje detstvo a detstvo rómskych detí v Sládkovičove, posledné prázdniny po základnej škole pred nástupom na konzervatórium. Po nej nasledovala zbierka poviedok *Život rómskych detí – Romane čhavórengero dživibe* vydaná nasledujúci rok v tom istom vydavateľstve. Je to kniha spomienok na život detí, ale i dospelých v rómskej osade, ktorá je už minulosťou. Román *Šúko a Apolka – Šúko taj i Apolka* vyšiel v roku 2009 vydaný Mestom Sládkovičovo. Príbeh Šúka a Apolky ukazuje, že je možné priateľstvo medzi Rómami a „bielymi“. Zdôrazňuje, aká je dôležitá vzájomná láska, úcta k rodičom a k ľuďom vôbec, vzdelanie pre každého človeka, zvlášť pre Rómov. V rokoch 2010-2014 vyšli jeho knihy *Kone za lásku 1.-3. – O grasta vaš o kamibe 1.-3.* vo vydavateľstve Luluďi v Bratislave. Príbeh sa odvíja ako zložitý pletenec vzťahov, ovplyvňovaný láskou i nenávisťou medzi Rómami a gádzami. Táto téma úzko súvisí so životom ľudí v jeho rodisku, kde je veľa skutočných dvojíc zmiešaných z Rómov, Slovákov a Maďarov.

Tohto rómsky píšeceho spisovateľa môžeme zaradiť medzi plodných autorov, veď málokto regiónálny autor sa môže pochváliť každoročne jedným vydaným románom. Tretí zväzok *Kone za lásku –*

O *grasta vaš o kamibe* bol vydaný až po jeho smrti. Jeho knihy sú dvojjazyčné, môžete si ich prečítať v slovenčine aj rómštine.



O autorovi (literárne večery, krsty kníh, rozhovory, nekrológy) a o jeho tvorbe (básne, úryvky z kníh) si môžete prečítať viac v nasledujúcich prameňoch: v bibliografickom letáku vydanom v spolupráci Galantského osvetového strediska a Galantskej knižnice, v článkoch z periodík *Život v Sládkovičove* /*Élet Diószegen*, *Romano nevo l'il*, *Obzor*, *Knihovnícky obzor*, *Knížničný spravodajca*, *Galantské noviny*, *Nitrianske noviny a Národná osveta*.

Pán Ladislav Tavalí zomrel nečakane 21. novembra 2012.

Mgr. Judita Kontárová, Galantská knižnica

Zaujímavosti zo sveta knižníc 3

Modrý autobus priváza radosť malým čitateľom

Modrý autobus, zdobený farebnými obrázkami, aby priťahoval tých najmenších čitateľov, poskytlo ministerstvo dopravy. Knihy sú darom od rôznych organizácií a jednotlivcov. Z darov sa tiež platí palivo, ktoré autobus poháňa.

V autobuse sú úhladne uložené stovky detských kníh v jazyku darí a v paščine, čo sú dva hlavné jazyky, ktorými sa v Afganistane hovorí. A nechýbajú ani malé stoly a stoličky pre deti, na ktorých môžu sedieť, keď objavujú krásy literatúry.

Od úsvitu do súmraku autobus prechádza jednotlivými štvrťami Kábulu a na každom mieste vždy na niekoľko hodín zaparkuje. Iniciátorkou projektu je Frešta Karimová, 25-ročná Afganka, ktorá nedávno získala magisterský titul na britskej Oxfordskej univerzite v odbore verejnej politiky. Kábalským deťom chce poskytnúť to, čo jej samej v detstve chýbalo – šancu rozšíriť si obzory a na chvíľu môcť

zabudnúť na všadeprítomnú vojnu a biedu. Nápad sa v jej hlave zrodil pred dvoma rokmi, keď doma pripravovala pre školákov malý čitateľský klub a cítila potrebu túto aktivitu rozšíriť ďalej, aby do nej zahrnu- la viac detí v afganskej metropole. Karimová žasne, ako veľmi si deti autobus obľúbili. „Nečakali sme, že bude knižnica tak dobre prijatá, a že vyvolá také nadšenie,“ hovorí Karimová.



Len málo ľudí jej veku si vraj pamätá, že ako deti mali príležitosť chodiť do knižnice. Vojna im podobné radosti odoprela. Podľa medzinárodnej organizácie *Save the Children* takmer tretina afganských detí kvôli bezpečnostnej situácii či z iných dôvodov nemôže navštevovať školu, čo zvyšuje riziko, že sa stanú obeťami detskej práce, budú naverbovaní do ozbrojených skupín, skončia v nedospelom veku v manželstve alebo budú inak zneužívané.

„Veľa škôl nemá ani budovu, kde by sa výučba mohla uskutočňovať. Knižnica je absolútny luxus,“ hovorí Karimová. Pojazdnú knižnicu pomenovala Čármaghz, čo v jazyku darí znamená vlašský orech. „Keď sa pozriete na vlašský orech, vyzerá ako mozog,“ vysvetlila a pripomenula, že vlašské orechy sú práve pre túto podobnosť v afganskej kultúre vnímané ako prameň múdrosti. „Chceli sme, aby názov bol jednoduchý a každý mu rozumel, ale súčasne vyvolával otázky,“ dodala.

Karimová a jej kolegovia sú presvedčení, že je pre deti dôležité, aby si mohli slobodne vybrať knihy, ktoré ich oslovujú. Je to podľa

nich najlepším spôsobom, ako rozvíjať kritické myslenie a prispieť tak k boju proti negramotnosti, ktorá v Afganistane dosahuje 62 %.

Do päťčlenného tímu autobusu patrí aj 21-ročný univerzitný študent Sijám Barakatí, ktorého úlohou je predčítať menším deťom, ktoré ešte nevedia čítať samy. „Veľmi ma baví byť s deťmi a na chvíľu môcť zabudnúť na všetko ostatné. Je to dobrý pocit,“ hovorí.

<https://zurnal.pravda.sk/spolocnost/clanok/464562-modry-autobus-privaza-radost-malym-citatelem/> (skrátene)

Významné výročia roku 2019

Podobne ako v minulom roku, kedy sme si pripomínali tri dôležité výročia československých dejín (viď článok *Historické medzníky slovenského národa*), aj rok 2019 bude bohatý na ďalšie okružle výročia historických medzníkov dejín. Jednotlivé texty sú spracované podľa <https://sk.wikipedia.org>

Milan Rastislav Štefánik – 100. výročie úmrtia



Gen. PhDr. Milan Rastislav Štefánik (21. 7. 1880, Košariská, Rakúsko-Uhorsko – 4. 5. 1919, Ivanka pri Dunaji, Česko-Slovensko) bol slovenský astronóm, fotograf, vojenský letec, brigádny generál ozbrojených síl Francúzska, diplomat a politik. Mal najväčšiu zásluhu na formovaní česko-slovenského zahraničného odboja počas prvej svetovej vojny. Zohral dôležitú úlohu pri organizovaní česko-slovenských légii a sprostredkovaní kontaktov na francúzskych štátnych funkcionároch. Spolu s Tomášom Garriguom Masarykom a Edvardom Benešom bol kľúčovou osobou pri založení ČSR. Štefánik bol podpredsedom Československej národnej rady, ministrom vojny v Dočasnej vláde československej a následne aj v novovzniknutej ČSR.

Slovenské národné povstanie – 75. výročie

Slovenské národné povstanie bolo ozbrojené povstanie slovenského domáceho odboja počas 2. svetovej vojny proti vstupu nemeckého Wehrmachtu na územie vojnovkej Slovenskej republiky. Začalo sa 29. 8. 1944 ako obrana pred nemeckými okupačnými jednotkami, nepriamo bolo i útokom proti autoritatívnej vláde na čele s Jozefom Tisom, ako aj snahou byť na strane víťazných spojeneckých mocností druhej svetovej vojny. Centrom povstania bola Banská Bystrica. Nemecké jednotky povstaleckú armádu porazili a v noci z 27. na 28. 10. 1944 časť jej jednotiek prešla na partizánsky spôsob boja. Partizáni pokračovali v bojoch proti nacistom až do oslobodenia krajiny sovietskymi, rumunskými a československými vojskami na jar 1945.

Nežná revolúcia – 30. výročie

Nežná revolúcia (16. 11. – 29. 12. 1989) označuje nekrvavé udalosti, ktorých dôsledkom bolo odstránenie komunistického režimu v Česko-Slovensku. Iniciátormi boli študenti, ku ktorým sa pridali najprv herci a divadelníci a postupne ostatné skupiny obyvateľstva. Na Slovensku bola vytvorená Verejnosť proti násiliu a v Česku Občianske fórum. Po brutálnom zásahu polície proti študentom na pražskej Národnej triede študenti na všetkých vysokých školách od 21. novembra štrajkovali. 27. novembra sa uskutočnil dvojhodinový generálny štrajk. 7. decembra 1989 po rezignácii komunistickej federálnej vlády bola 10. decembra vymenovaná nová vláda a prezident Gustáv Husák podal demisiu. 28. decembra 1989 Federálne zhromaždenie zvolilo za svojho predsedu Alexandra Dubčeka a 29. decembra 1989 bol za prezidenta ČSSR zvolený Václav Havel. Prvé slobodné parlamentné voľby sa uskutočnili v júni 1990.



Beseda s Petrom Brnulom

V stredu 26. 9. 2018 sa v Galantskej knižnici uskutočnila beseda so sociálnym pracovníkom, pedagógom a supervízorom Petrom Brnulom. Porozprával nám o svojej profesijnej ceste, ako sa zmenila sociálna práca od dôb, kedy sa v nej pohybuje, ako to chodí v súčasnosti, aj o možných zmenách v budúcnosti. Kedže vyučuje na Fakulte sociálno ekonomickej Univerzity J. E. Purkyně v Ústí nad Labem, načrtol návštevníkom rozdiely v sociálnej práci aj v pedagogike v Čechách a na Slovensku.



Jadro jeho rozprávania tvorila stručná história sociálnej práce v Československu a jej napojenie na zahraničie. K tejto téme spolu s kolegyňami Pavlou Kodymovou a Radkou Michelovou napísal knihu *Marie Krakešová : Priekopníčka teórie sociálnej práce v Československu*. Okrem tejto knihy je aj autorom a spoluautorom niekoľkých učebníc o sociálnej práci, napr. *Fenomén pomoci v sociálnom myslení* (2013), *Sociálna práca : Dejiny, teórie a metódy* (2013), *Etika v sociálnej práci* (2011) a i.

Lenka Medovčíková, Galantská knižnica

Největší tajemství Třetí říše

V bábkovej sále MsKS Galanta sa 4. 10. 2018 návštevníkom predstavil český autor Milan Zacha Kučera, kreatívny riaditeľ TV Kinosvět a TV War, hlavne však zapálený bádateľ, ktorý spolupracuje s poľskými kolegami na odhaľovaní tajomstiev nacistických stavieb v Poľsku a Česku. Názov prednášky bol Největší tajemství Třetí říše, čo je zároveň aj názov knihy od tohto autora. Na rozdiel od Slovenska, je objavovanie nerozlúštených záhad v Poľsku veľmi rozšírené a realizované veľmi sofistikovaným spôsobom prostredníctvom moder-

ných zariadení a je dotované nielen členmi skupín, ale dokonca aj štátom.



Nacistickým podzemným komplexom Riese v Sovích horách a ďalšími tajomnými stavbami, napríklad hradom Książ nás previedol prostredníctvom svojich fotiek a filmov z výskumu v týchto oblastiach. Zaujalo nás rozprávanie o tom, aké náročné bolo dostať sa do skupiny poľských bádateľov. Okrem jazykovej bariéry, vládne v skupine určitá uzavretosť a za nového člena bolo potrebné sa zaručiť. Vstup do skupiny sa mu

nakoniec podaril vďaka tomu, že pomohol zranenému členovi.

Prednáška bola interaktívna, návštevníci dostali zopár otázok týkajúcich sa histórie spomínaných miest a za správnu odpoveď dostali časopisy o záhadách. Na záver porozprával o svojich plánovaných projektoch, z nich sa niektoré týkajú aj záhad slovenských hradov a zámkov.

Lenka Medovčíková, Galantská knižnica

Odborný seminár v Galantskej knižnici

Spolok maďarských knihovníkov na Slovensku organizoval odborný seminár dňa 16. 11. 2018 v Galante. Seminár patrí do vzdelávacieho cyklu Knižničného inštitútu (Könyvtári Intézet) v Budapešti pre maďarských knihovníkov Karpatskej kotliny. Jeho koordinátorom na Slovensku je Spolok maďarských knihovníkov na Slovensku so sídlom v Nových Zámkoch, na čele s predsedníčkou Ildikó Kecskés. Odborného prednášateľa zabezpečuje Knižničný inštitút, témy prednášok sú navrhované knihovníkmi. Na jednotlivých podujatiach sa môžu účastníci oboznámiť s praxou, novinkami, problémami i riešeniami knihovníckej práce na teoretickej i praktickej úrovni.

Stretnutia sa uskutočňujú štyrikrát ročne, dvakrát na jar a dvakrát na jeseň, vždy v inej knižnici na južnom Slovensku. V poradí na štvrtom stretnutí v roku 2018 do Galantskej knižnice

zavítalo takmer 20 knihovníčok z regionálnych, mestských a miestnych knižníc zo Šamorína, Svodína, Štúrova, Šiah, Štvrťka na Ostrove a Nových Zámkov.



Prednášateľkou bola pani Éva Dienes, vedúca Detskej knižnice „Sárkányos“ Knižnice Ervína Szabóa hlavného mesta Budapešti (Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár, Sárkányos Gyermekkönyvtár). Jej prednáška na tému Minulosť a súčasnosť v priesečníku fantázie a vedy

(Múlt és jövő, Fantázia és Tudomány metszéspontjában) o práci s detskými čitateľmi každej vekovej kategórie bola nielen erudovaná, veľmi zaujímavá ale i použiteľná v praxi.

Seminár pomohol účastníkom okrem odbornej výmeny skúseností aj k vzájomnému spoznaniu a prehlbovaniu už existujúcich kontaktov. Knižovníčky obohatené mnohými nápadmi, vyzbrojené novými vedomosťami a získanými zručnosťami sa vrátili do svojich knižníc, kde ich môžu aplikovať k spokojnosti svojich čitateľov. A ja v mene miestnych organizátorov dúfam, že sa cítili u nás dobre, budú dlho spomínať na výnimočný deň strávený u nás v Galante.

Mgr. Judita Kontárová, Galantská knižnica



Spolupráca Galantskej knižnice a Domova dôchodcov Patria

Hudobné popoludnie s Ivett Cséfalvay

V októbri nezabudla na našich seniorov ani Galantská knižnica. Na jej podnet zavítala do Patria – DD v Galante Ivett Cséfalvay, učiteľka z neďalekej obce Veľká Mača. Svojím šarmom a pozitívnym naladením priniesla do nášho zariadenia dobrú náladu, radosť a optimizmus. Vďaka nej sa naši klienti stali súčasťou jedného imaginárneho nedeľňajšieho dňa, ktorého udalosti nám predstavila prostredníctvom známych melódií. Naši seniori s ňou hneď od prvej pesničky spolu spievali.

V klubovni bola neopakovateľná atmosféra a ako vonku svietilo jesenné slniečko, tak žiarilo šťastie v očiach našich obyvateľov. Ďakujeme Ivett Cséfalvay a zamestnancom Galantskej knižnice za netradičné hudobné popoludnie. Pevne veríme, že na pôde nášho zariadenia aj v budúcnosti budú realizované podujatia podobného charakteru.

<http://www.patriaddgalanta.sk>



PATRIA
DOMOV DÔCHODCOV V GALANTE

Vystúpenie detí zo ZŠ a MŠ Dávida Mészárosa Veľká Mača

Predposledná novembrová streda patrila v Patria – DD v Galante žiakom ZŠ s MŠ Dávida Mészárosa Veľká Mača. Na podnet Galantskej knižnice prišli do nášho zariadenia so zaujímavým kultúrnym programom. V úvode ich vystúpenia sme si pozreli bábkové divadielko „Perinbaba“. Potom nasledovali v programe dojímavé básne a známe ľudové piesne. Obyvatelia odmenili účinkujúce deti dlhotrvajúcim potleskom, nakoľko strávili príjemne spoločný čas a navzájom sa obohatili o nevšedné zážitky.

www.patriaddgalanta.sk

Pod lupou/Nagyító alatt – zimné vydanie jubilejného 10. ročníka

Na úvod zazneli vianočné piesne a koledy v podaní speváčok zo ZŠ Gejzu Dusíka v hudobnom sprievode pani učiteľky. Do uvítania sa okrem Angeliky Bíroovej zapojil aj pán riaditeľ.

Tento rok sa našu veľkú radosť do tvorby nášho časopisu zapojila aj škola, ktorá zatiaľ neprispievala – ZŠ s MŠ Dolné Saliby a po dlhšej pauze sa vrátila aj ZŠ s MŠ Dávida Mészárosa Veľká Mača / Mészáros Dávid Alapiskola és Óvoda Nagymácséd.



Obsah časopisu tvorí 26 básní a 11 próz v oboch jazykoch. Hlavnými témami tvorby našich malých spisovateľov boli ročné obdobia jeseň a zima, samozrejme aj Vianoce, ďalej zvieratká, príbehy zo života, ktoré sa týkali starých rodičov a vzťahu k nim, ale aj príbehy a básne s rozličnou tematikou – niektoré vtipné, niektoré až príliš vážne.

O čom deti písali, v krátkosti zhrnuli Angelika Bíroová a Lenka Medovčíková a neskôr dali priestor na prezentáciu deťom. Veľa z nich našlo odvahu a rozhodlo sa prečítať svoju tvorbu nahlas, čo nás vždy teší najviac. Nakoniec sme rozdali malé prekvapenia a deti sa rozhodli odfotiť na pamiatku pri vianočnom stromčeku.

Lenka Medovčíková, Galantská knižnica

Historické medzníky slovenského národa

Dňa 14. novembra 2018 sa v priestoroch Gymnázia Janka Matúšku Galanta uskutočnila beseda a prednáška s historikom Danielom Libárikom – Historické medzníky slovenského národa. V „osmičkovom“ roku 2018 si Slovensko pripomenulo viacero významných dejinných výročí. Preto aj prednáška bola zameraná na tieto výročia - 25. výročie vzniku SR, 50. výročie udalostí 21. augusta 1968 a 100. výročie vzniku Československa. Prednášateľ študentom priblížil dejinné súvislosti a ich vplyv na historický vývoj a veríme, že beseda im pomohla možno aj ako príprava na maturitu.

Angelika Biróová, Galantská knižnica



Edičná činnosť – plán na rok 2019

Naša knižnica v súlade s plánom edičnej činnosti na budúci rok pripravuje vydanie nasledovných periodických a neperiodických publikácií:

Periodické publikácie:

Zoznam periodickej tlače v Galantskej knižnici 2019 (elektronická forma)

Knihovnícky obzor 1, 2/2019. Metodicko-inštruktážny časopis pre knihovníkov verejných knižníc okresu Galanta

Kalendár výročí osobností na rok 2019. (elektronická forma)
Pod lupou/Nagyító alatt 1, 2/2019. Literárny časopis detí galantského okresu

Neperiodické publikácie

Zoltán Kodály a Galanta : 2003-2018. Personálna bibliografia

Kodály Zoltán és Galánta : 2003-2018. Personálna bibliografia

Pál Száraz : Personálna bibliografia

Száraz Pál : Életrajzi bibliográfia

Bibliografické letáky, informačné a propagačné materiály budeme vydávať podľa aktuálnych požiadaviek a potrieb.

Mgr. Judita Kontárová, Galantská knižnica

Projekty r. 2018 realizované vďaka podpore FPU

V roku 2018 knižnica realizovala viacero projektov, z toho dva boli realizované vďaka Fondu na podporu umenia

1. Doplnenie knižničného fondu

Projekt bol podporený sumou 7100 € + 500,79 € spolufinancovanie. Zakúpených bolo 773 kusov kníh: 409 ks pre dospelých čitateľov (318 ks beletrie a 91 ks náučnej literatúry), 364 ks pre detských čitateľov (333 ks beletria, 31 ks náučná literatúra). Knihy v slovenskom jazyku tvorili 67 %, v maďarčine 30 %, v iných jazykoch 3 %.



2. Rekonštrukcia detského oddelenia – záverečná fáza Projekt bol podporený sumou 3000 € a spolufinancovanie tvorilo 257,79 €.

V rámci projektu bolo zakúpených viac druhov interiérového vybavenia (5 ks kresiel, konferenčný stolík, výpožičný pult, úložné kontajnery, 6 ks sedacích vakov, PC stôl pre čitateľov) a dataprojektor, čím sme dokončili obnovu vzhľadu oddelenia začatú ešte v roku 2015.

Lenka Medovčíková, Galantská knižnica



Literárne hodinky v Pohode seniorov

Galantská knižnica pravidelne pripravuje zaujímavé literárne hodinky pre klientov zariadenia Pohoda seniorov približne raz za dva týždne. Niekedy sú predmetom tohto stretnutia diskusie o spisovateľoch, inokedy zase konkrétne témy. Okrem detektívok, ktorých milovníci sa medzi seniormi nájdu vždy, sa členovia tohto pestrého zoskupenia zaujímajú o najnovšie vydania kníh slovenských aj zahraničných autorov. Popularite sa tešia aj slovenské ženské autorky, najväčšiu časť skupinky však tvoria tí, čo majú radi našu históriu, rozprávky aj povesti, napísané a zozbierané slovenskými autormi. Obľúbení sú spisovatelia Nižňanský, Zrubec, Štiavnický a z postáv literárne nesmrteľná Báhoryčka.

Súčasťou týchto literárnych hodínok je aj čítanie úryvkov z kníh, ktoré sem pracovníčka Galantskej knižnice prináša a klienti zariadenia si ich môžu vypožičať. Samozrejmosťou sú výpožičky na želanie aj mimo literárnych hodínok. Počas minulého roka knižnica pre seniorov zorganizovala tiež besedy so spisovateľmi Lenou Riečanskou, Zuzanou Kuglerovou, Danou Janebovou a Ondrejom Kalamárom. Pohoda seniorov sa snaží spestriť svojim klientom voľný čas aj prostredníctvom spolupráce s Galantskou knižnicou a ako poďakovanie nám daruje do regionálneho oddelenia výtlačky svojho časopisu Pohodička.

Katarína Bedečová, Galantská knižnica

Najčítanejšie knihy v Galantskej knižnici za rok 2018

Beletria pre dospelých slovenská

Bell, Darcey	Láskavosť
Dán, Dominik	Cigaretka na dva ťahy
Nesbø, Jo	Polnočné slnko
Keleová-Vasilková, Táňa	Si ako slnko
Miranda, Megan	Tá, čo prežije
Horst, Jørn Lier	Jaskynný muž
Kleypas, Lisa	Nemilosrdný magnát
Pilcher, Rosamunde	Búrlivé pobrežie
Dán, Dominik	Smrť na druhom brehu
Tremayne, S. K.	Dvojčatá z ľadu

Beletria pre dospelých maďarská

Moretti, Melissa	Fehér holló
Meissner, Susan	Szerencsés csillagzat
Link, Charlotte	A róka völgyében
Cole, Martina	Bosszú
Moretti, Melissa	Arany szerető
Ahrnstedt, Simona	Egyetlen éjszaka
Capella, Anthony	A jégkirálynő

Náučná literatúra pre dospelých slovenská/česká

Turek, Ivan	Didaktika
Petlák, Erich	Všeobecná didaktika
Čapek, Robert	Moderní didaktika
	Itálie
Uríčková, Diana	Moderné paleo za 28 dní
Mermerski, Christo	Zdravie z prírodnej lekárne
Sekulová, Hanka	Darujme si zdravie z vlastnej záhrady
Hájková, Vanda	Inkluzivní vzdělávání
Potts, Conrad	Asertivita
	Předškolní a primární pedagogika

Náučná literatúra pre dospelých maďarská

Hessky, Regina	Német-magyar magyar-német tanulószótár Magyarország története
Szvatkó, Pál	A változás élménye

Beletria pre deti slovenská

Dobšinský, Pavol	Trojruža
Horák, Jozef	Povesti spod Sitna
Kerekesová, Katarína	Mimi & Líza
Kent, Graeme	Ezopove bájky
Saint-Exupéry, Antoine de	Malý princ
Kinney, Jeff	Denník odvážneho bojka
Webb, Holly	Fúzik, mačiatko bez domova
Dobšinský, Pavol	Slovenské rozprávky
Futová, Gabriela	Naša mama je bosorka!
Kinney, Jeff	Denník odvážneho bojka

Beletria pre deti maďarská

Webb, Holly	A titkos kiskutya
Jókai, Mór	A nagyenyedi két fűzfa és más elbeszélések
Bartos, Erika	Bogyó és Babóca rajzol
Webb, Holly	Elli hazavágyik
Schneider, Liane	Bori karácsonya
Bartos, Erika	Bogyó és Babóca alszik
Leiner, Laura	A Szent Johanna gimi
Rowling, J. K.	Harry Potter és az elátkozott gyermek
Tullet, Hervé	Pötty könyv
Webb, Holly	A megmentett kutylus

Náučná literatúra pre deti slovenská

Obdržáľková, Erika	Nemčina pre najmenších Jankovo telo
Mulatinho, Paulo	Nápadité Origami
Biesty, Stephen	Obrovské stroje
Bone, Emily	Pozri sa dovnútra potravín Vesmír

Tionová, Alena	Príručka pre dievčatá
Angeli, Oriente	Francúzština pre najmenších
Lunkenbein, Marilis	Prvé stretnutie s hudbou
	Všetko o dinosauroch

Náučná literatúra pre deti maďarská

Frith, Alex	Mi történik a szeméttel?
	A világ története
	Világatlasz
Hochleitner, Rupert	Milyen ásvány ez?
Radó, György	Így élt Madách Imre
Marks, Anthony	A Rómaiak
Supák, Tibor	Száguldás
	Bűvészlükkök nagykönyve
Morvan, Yves	Káprázatos világegyetem
Heywood, Rosie	Fedezd fel a dinoszauruszok földjét!

Ďakujeme, že čítate s nami.

